

## ELŐTERJESZTÉS

Tompai Roma Nemzetiségi  
Önkormányzat Képviselő-testülete  
2017. február 15. napi nyílt ülésére

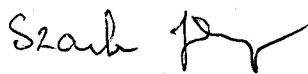
**Tárgy:** Tompa Város Önkormányzat és a Tompai Roma Nemzetiségi Önkormányzat közötti Együttműködési Megállapodás felülvizsgálata

**Az előterjesztést készítette:** Andróczki Tamás ügyintéző

**Előadó:** Szauter József elnök

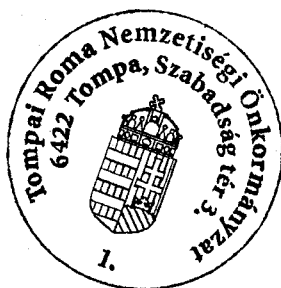
Elfogadásához **minősített** szavazattöbbség szükséges.

Tompa, 2017. február 10.



Szauter József

Elnök





Jezsekne Kovács Szilvia

Jegyző



**ELŐTERJESZTÉS**  
**A Tompai Roma Nemzetiségi Önkormányzat**  
**2017. február 15-i munkaterv szerinti ülésére**  
**A Tompai Roma Nemzetiségi Önkormányzat és Tompa Város Önkormányzata**  
**együttműködési megállapodásának felülvizsgálata**

*Készítette: Andróczki Tamás*

*Előadó: elnök*

**Tisztelt Képviselő-testület!**

Tompa Város Önkormányzat és a Tompai Roma Nemzetiségi Önkormányzat között kötött Együttműködési megállapodást Tompa Város Önkormányzat Képviselő-testülete 19/2016.(II.11.) sz. Képviselő-testületi határozatával, míg a Tompai Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 6/2016.(III.11.) sz. TRNÖ határozatával hagyta jóvá.

A nemzetiségek jogállásáról szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (továbbiakban: Njt.) 80.§-a az alábbiakat tartalmazza:

**80. § (1)<sup>17</sup> A települési önkormányzat hivatala, illetve az a hivatal, amelyik a helyi nemzetiségi önkormányzat székhelye szerinti helyi önkormányzat önkormányzati hivatali feladatát ellátja a helyi nemzetiségi önkormányzat részére biztosítja az önkormányzati működés személyi és tárgyi feltételeit, továbbá gondoskodik a működéssel kapcsolatos végrehajtási feladatok ellátásáról. Az önkormányzati működés feltételei és az ezzel kapcsolatos végrehajtási feladatok:**

a) a helyi nemzetiségi önkormányzat részére havonta igény szerint, de legalább tizenhat órában, az önkormányzati feladat ellátásához szükséges tárgyi, technikai eszközökkel felszerelt helyiség ingyenes használata, a helyiséghez, továbbá a helyiség infrastruktúrájához kapcsolódó rezsiköltségek és fenntartási költségek viselése;

b) a helyi nemzetiségi önkormányzat működéséhez (a testületi, tisztségviselői, képviselői feladatok ellátásához) szükséges tárgyi és személyi feltételek biztosítása;

c) a testületi ülések előkészítése, különösen a meghívók, az előterjesztések, a testületi ülések jegyzőkönyveinek és valamennyi hivatalos levelezés előkészítése és postázása;

d) a testületi döntések és a tisztségviselők döntéseinek előkészítése, a testületi és tisztségviselői döntéshozatalhoz kapcsolódó nyilvántartási, sokszorosítási, postázási feladatok ellátása;

e) a helyi nemzetiségi önkormányzat működésével, gazdálkodásával kapcsolatos nyilvántartási, iratkezelési feladatok ellátása;

f) a jelnyelv és a speciális kommunikációs rendszer használatának biztosítása, és

g) az a)–f) pontban meghatározott feladatellátáshoz kapcsolódó költségek viselése a helyi nemzetiségi önkormányzat tagja és tisztségviselője telefonhasználati költségeinek kivételével.

**(2)<sup>18</sup> Az (1) bekezdés szerinti kötelezettségének teljesítése érdekében a helyi önkormányzat harminc napon belül biztosítja a rendeltetésszerű helyiséghasználatot. A települési önkormányzat a települési nemzetiségi önkormányzattal, a területi önkormányzat a területi nemzetiségi önkormányzattal a helyiséghasználatra, a további feltételek biztosítására és a feladatok ellátására vonatkozóan megállapodást köt. A megállapodást minden év január 31. napjáig, általános vagy időközi választás esetén az alakuló ülést követő harminc napon belül felül kell vizsgálni. A helyi önkormányzat és a nemzetiségi önkormányzat szervezeti és működési szabályzatában rögzíti a megállapodás szerinti működési feltételeket, a megállapodás megkötését, módosítását követő harminc napon belül.**

(3) A (2) bekezdés szerinti megállapodásban rögzíteni kell

a) a helyi önkormányzat és a helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetésének előkészítésével és megalkotásával, valamint a költségvetéssel összefüggő adatszolgáltatási kötelezettségek teljesítésével, továbbá a helyi nemzetiségi önkormányzat önálló fizetési számla nyitásával, törzskönyvi nyilvántartásba vételével és adószám igénylésével kapcsolatos határidőket és együttműködési kötelezettségeket, a felelősök konkrét kijelölésével,

b) a helyi nemzetiségi önkormányzat kötelezettségvállalásaival kapcsolatosan a helyi önkormányzatot terhelő ellenjegyzési, érvényesítési, utalványozási, szakmai teljesítésigazolási feladatokat, továbbá a felelősök konkrét kijelölését,

c) a helyi nemzetiségi önkormányzat kötelezettségvállalásának a szervezeti és működési szabályzatban meghatározott szabályait, különösen az összeférhetlenségi, nyilvántartási kötelezettségeket,

d) a helyi nemzetiségi önkormányzat működési feltételeinek és gazdálkodásának eljárási és dokumentációs részletszabályaival, valamint az ezeket végző személyek kijelölésének rendjével, és az adatszolgáltatási feladatok teljesítésével kapcsolatos előírásokat, feltételeket.

(4) A helyi önkormányzat és a helyi nemzetiségi önkormányzat megállapodásban rögzíteni kell, hogy a jegyző vagy annak – a jegyzővel azonos képesítési előírásoknak megfelelő – megbízottja a helyi önkormányzat megbízásából és képviseletében részt vesz a nemzetiségi önkormányzat testületi ülésein és jelzi, amennyiben törvénysértést észlel.

(5) Önkormányzati működésen értendő a testületi üléseken és a közmeghallgatáson túl, a bizottságok működése, a tisztségviselői és képviselői megbízatás ellátása, valamint a kötelező önkormányzati feladatok ellátását szolgáló rendezvények megtartása is.

Tompai Roma Képviselő-testülete 154/2016.(X.13.) valamint a 169/2016.(XII.01.) képviselő-testületi határozatával a Művelődési Ház és Könyvtár könyvtárellátási szolgálata átkerült a Bács-Kiskun Megyei Katona József Könyvtárhoz, ennek következtében a Művelődési Ház és Könyvtár alapító okirata is módosításra került. Ezen módosítások következtében szükséges az együttműködési megállapodás felülvizsgálata és módosítása.

Kérem a Képviselő- testületet, hogy az alábbi határozati javaslatot fogadja el!

Tompai, 2017. február 10.



#### .../2017. (II.15.) TRNÖ határozat

**Tompai Roma Nemzetiségi Önkormányzat és Tompai Város Önkormányzata közötti együttműködési megállapodás felülvizsgálata**

Tompai Város Önkormányzat Képviselő-testülete a Tompai Város Önkormányzat és a Tompai Roma Nemzetiségi Önkormányzat között 2016. március 11-i hatállyal kötött Együttműködési megállapodást felülvizsgálta, az együttműködési megállapodás módosítását javasolja.

Tompai Roma Nemzetiségi Önkormányzat felhatalmazza az elnököt, hogy a módosított együttműködési megállapodást aláírja.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

## EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

mely létrejött **Tompa Város Önkormányzat** (6422 Tompa, Szabadság tér 3., képviseli Véh László polgármester) és **Tompai Roma Nemzetiségi Önkormányzat** (6422 Tompa, Szabadság tér 3., képviseli: Szauter József elnök) között a mai napon az alábbi feltételekkel:

### Előzmény:

Tompa Város Önkormányzat és Tompai Roma Nemzetiségi Önkormányzat a 2014. november 26. napján létrejött együttműködési megállapodását a nemzetiségek jogállásáról szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80.§ (2) bekezdésében foglaltak felhatalmazása alapján felülvizsgálta és az alábbi módosításokkal ellátva a következőket fogadja el:

A megállapodást az együttműködő felek a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX törvény, az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény, valamint ennek végrehajtásáról szóló 368/2011.(XII.31.) kormányrendelet alapján kötik.

Az Áht.27.§ (2) bekezdés alapján a helyi nemzetiségi önkormányzat bevételeivel és kiadásaival kapcsolatban a tervezési, gazdálkodási, ellenőrzési, finanszírozási, adatszolgáltatási és beszámolási feladatok ellátásáról a helyi nemzetiségi önkormányzat székhelye szerinti helyi önkormányzat önkormányzati hivatala gondoskodik. A helyi önkormányzat és a nemzetiségi önkormányzat a feladatok ellátásának részletes szabályait a nemzetiségek jogairól szóló törvény szerinti megállapodásban rendezik. A szerződő felek jelen megállapodásban rögzítik a költségvetése elkészítésének, jóváhagyásának eljárási rendjét, és költségvetési gazdálkodással, az információs és adatszolgáltatási, valamint a nyilvántartási tevékenységgel, illetve a vagyonkezeléssel összefüggő szabályokat.

A megállapodás szabályainak kialakítása

- Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény,
- a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény,
- az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény, valamint az ennek végrehajtására kiadott
- az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII.31.) Korm. rendelet.

### I. Általános rendelkezések

1. Felek megállapodnak, hogy Tompai Roma Nemzetiségi Önkormányzat ( a továbbiakban:TRNÖ) kötelezően megtartandó üléseinek jegyzőkönyvét a Tompai Polgármesteri Hivatal segítségével írásba foglalja.
2. Az elkészült jegyzőkönyvek aláíratásáról, hitelesítéséről, a Bács-Kiskun Megyei Kormányhivatalhoz történő megküldéséről a Tompai Polgármesteri Hivatal gondoskodik.
3. Az Önkormányzat a TRNÖ működéséhez szükséges személyi és tárgyi feltételeket biztosítja. A TRNÖ szerdai napokon 8 órától 16 óráig, az önkormányzati feladat ellátásához szükséges tárgyi, technikai eszközökkel felszerelt helyiséget,- amely a Tompa, Szabadság tér 3. szám alatti épületben található 8. számú szolgáltató iroda, előtér és mosdó helyiségek – ingyenesen használhatja. A helyiségekhez, továbbá a

helyiség infrastruktúrájához kapcsolódó rezsiköltségeket (villany, víz, gáz) és fenntartási költségeket a Polgármesteri Hivatal viseli.

4. A TRNÖ erre vonatkozó igénye esetén, a közcélú rendezvények – közmeghallgatás, lakossági fórum- megtartása érdekében az Önkormányzat a TRNÖ rendelkezésére bocsát ingyenesen, egy az erre a célra alkalmas helyiséget a Művelődési Ház épületében.
5. A TRNÖ egyéb rendezvényei megtartásához a polgármesterrel és a Művelődési Ház igazgatójával kell az igénylésre, használatra vonatkozóan egyeztetni, illetve megállapodni.
6. Az Önkormányzat ellátja a TRNÖ testületi üléseinek előkészítését( meghívók, előterjesztések, hivatalos levelezés előkészítése, postázása), a testületi döntések és a tisztségviselők döntéseinek előkészítését, és az ehhez kapcsolódó nyilvántartási, sokszorosítási, postázási feladatokat és az egyéb működéssel, gazdálkodással kapcsolatos nyilvántartási, iratkezelési feladatokat.
7. Az Önkormányzat viseli a fenti pontokban meghatározott feladatellátáshoz kapcsolódó költségeket – a testületi tagok és tisztségviselők telefonhasználatára költségei kivételével. Az ezt meghaladó feladatok fedezetét és az egyéb működési költségeket a TRNÖ az állami támogatás és egyéb bevételeiből biztosítja.
8. A jegyző vagy annak – a jegyzővel azonos képesítési előírásoknak megfelelő – megbízottja a helyi önkormányzat megbízásából és képviselőként részt vesz a nemzetiségi önkormányzat testületi ülésein és jelzi, amennyiben törvénysértést észlel.

## **II. Gazdálkodás**

### **1. A költségvetés elkészítésének és elfogadásának rendje**

#### **1.1. A nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozatának elkészítése**

- 1.1.1. A gazdálkodási ügyekre vonatkozóan a helyi önkormányzat a nemzetiségi önkormányzattal történő kapcsolattartásra a pénzügyi ügyintézőt jelöli ki.
- 1.1.2. A nemzetiségi önkormányzat elnöke a helyi önkormányzat pénzügyi irodája által előkészített költségvetési határozat-tervezetet a központi költségvetésről szóló törvény kihirdetését követő negyvenötödik napig nyújtja be a testületnek. Ennek keretében rendelkezésre bocsátja a helyi kisebbségi önkormányzat költségvetésének megalapozásához szükséges költségvetési adatokat valamint egyeztetni az elnökkel a helyi önkormányzat költségvetési rendelet-tervezetének a TRNÖ vonatkozó részét. A költségvetési határozatnak tartalmaznia kell a nemzetiségi önkormányzat költségvetési bevételeit és költségvetési kiadásait előirányzat-csoportok, kiemelt előirányzatok szerinti bontásban, a működési és felhalmozási célú bevételeket és kiadásokat, egymástól elkülönítetten, a külön jogszabályban meghatározott rend szerint. A nemzetiségi önkormányzat elemi költségvetését a nemzetiségi önkormányzat hagyja jóvá. A nemzetiségi önkormányzat évente egyszer, de legkésőbb a költségvetési határozat elfogadásáig határozatban állapítja meg a Stabilitási tv. 45. § (1) bekezdés a) pontja felhatalmazása alapján kiadott jogszabályban meghatározottak szerinti saját bevételeinek, valamint a Stabilitási tv. 3. § (1) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségeinek a költségvetési évet követő három évre várható összegét.

## **2. Költségvetési előirányzatok módosításának rendje**

- 2.1. Ha a nemzetiségi önkormányzat az eredeti előirányzatán felül többletbevételt ér el, bevételkiesése van, illetve kiadási előirányzatain belül átcsoportosítást hajt végre, határozatával módosítja az éves költségvetésének előirányzatát. A testület – az első negyedév kivételével – negyedévenként, a döntése szerinti időpontokban, de legkésőbb az éves költségvetési beszámoló elkészítésének határidejéig módosítja a költségvetési határozatát. Az előirányzat-módosítást a jegyző (az általa megbízott pénzügyi ügyintéző) készíti elő.

## **3. A költségvetési gazdálkodás lebonyolításának rendje**

### **3.1. A költségvetés végrehajtása.**

- 3.1.1. A nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásának végrehajtásával kapcsolatos feladatokat a Polgármesteri Hivatal látja el.
- 3.1.2. Kötelezettségvállalás rendje. A nemzetiségi önkormányzat kiadási előirányzatai terhére a nemzetiségi önkormányzat elnöke vagy az általa írásban felhatalmazott nemzetiségi önkormányzati képviselő jogosult kötelezettségvállalásra. A kötelezettségvállalás előtt a kötelezettséget vállalónak meg kell győződnie arról, hogy a rendelkezésre álló fel nem használt előirányzat biztosítja-e a kiadás teljesítésére a fedezetet. Kötelezettségvállalás csak írásban és kötelezettség pénzügyi ellenjegyzése után történhet.
- 3.1.3. Utalványozás: A nemzetiségi önkormányzatnál a kiadás teljesítésének, a bevétel beszedésének vagy elszámolásának elrendelésére (továbbiakban: utalványozásra) kizárólag az elnök, vagy az általa felhatalmazott nemzetiségi önkormányzati képviselő jogosult. Utalványozni csak az érvényesítés után lehet. Pénzügyi teljesítésre az utalványozás után és az utalványozás pénzügyi ellenjegyzése mellett kerülhet sor.
- 3.1.4. Ellenjegyzés: A pénzügyi ellenjegyzést a kötelezettségvállalás dokumentumán a pénzügyi ellenjegyzés dátumának és a pénzügyi ellenjegyzés tényére történő utalás megjelölésével, az arra jogosult személy aláírásával kell igazolni. A kötelezettségvállalás pénzügyi ellenjegyzésére a helyi nemzetiségi önkormányzat kiadási előirányzatai terhére vállalt kötelezettség esetén a helyi önkormányzat önkormányzati hivatalának pénzügyi ügyintézője írásban jogosult. A kötelezettségvállalást, utalványozást, valamint az ellenjegyzést ugyanazon személy nem végezheti.
- 3.1.5. Érvényesítés: Az érvényesítést a helyi önkormányzat polgármesteri hivatalának pénzügyi ügyintézője írásban jogosult végezni.

### **3.2. A nemzetiségi önkormányzat számlái**

- 3.2.1. A nemzetiségi önkormányzat fizetési számláját a székhelye szerinti helyi önkormányzat által választott számlavezetőnél vezeti, mellyel kapcsolatos adminisztratív feladatokat a pénzügyi iroda végzi.

### **3.3. Pénzellátás**

- 3.3.1. A nemzetiségi önkormányzat működésének általános támogatását a költségvetési törvényben meghatározottak szerint veszi igénybe.
- 3.3.2. Készpénz a Nemzetiségi Önkormányzat házipénztárán keresztül akkor fizethető ki, ha az önkormányzat elnöke a kifizetés teljesítéséhez szükséges dokumentumokat (szerződés, számla) bemutatja, és szándékát a pénzfelvételt megelőző napon de. 11.00 óráig a Polgármesteri Hivatal pénzügyi irodáján jelzi.

#### **4. Költségvetési információ szolgáltatás rendje**

##### **4.1. Beszámolási kötelezettség teljesítésének rendje**

- 4.1.1. A nemzetiségi önkormányzat elnöke az önkormányzat gazdálkodásának az első félévi helyzetéről szeptember 15-éig, a háromnegyed éves helyzetéről november 30-ig írásban tájékoztatja a képviselő-testületet (amennyiben jogszabály előírja). A tájékoztatás tartalmazza a nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozatában megjelenő előirányzatok és a költségvetési egyenleg alakulását. Az elkészített zárszámadási határozattervezetet az elnök a költségvetési évet követő negyedik hónap utolsó napjáig terjeszti a képviselő-testület elé. A képviselő-testület a zárszámadásról határozatot hoz. A zárszámadási határozattervezet előterjesztésekor a képviselő-testület részére tájékoztatásul a következő mérlegeket és kimutatásokat kell bemutatni: a nemzetiségi önkormányzat költségvetési mérlegét közgazdasági tagolásban, előirányzat felhasználási tervét, a többéves kihatással járó döntések számszerűsítését évenkénti bontásban és összesítve, és a közvetett támogatásokat tartalmazó kimutatást, vagyonkimutatást. A települési önkormányzat hivatala közreműködik a végrehajtásban.

##### **4.2. Vagyoni és számviteli nyilvántartás, adatszolgáltatás rendje**

- 4.2.1. A Polgármesteri Hivatal a nemzetiségi önkormányzat vagyoni, számviteli nyilvántartásait elkülönítetten kezeli.
- 4.2.2. A számviteli nyilvántartás alapjául szolgáló dokumentumokat (bizonylatokat, szerződéseket, bankszámlakivonatokat, számlákat, stb.) a nemzetiségi önkormányzat elnöke – vagy e feladattal megbízott tagja – köteles minden tárgyhónapot követő 5. napjáig a polgármesteri hivatal nemzetiségi önkormányzat gazdasági ügyintézésével megbízott munkatársának leadni.
- 4.2.3. A vonatkozó rendeletekben meghatározott adatszolgáltatás során a szolgáltatott adatok valódiságáért, számviteli szabályokkal és statisztikai rendszerrel való tartalmi egyezőségéért a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testületének elnöke és a jegyző együttesen felelős.
- 4.2.4. A nemzetiségi önkormányzat tulajdonában, illetve használatában álló vagyontárgyakról nyilvántartást a polgármesteri hivatal vezet. A leltározáshoz, selejtezéshez, illetve a vagyontárgyakban bekövetkezett változásokról információt a nemzetiségi önkormányzat elnöke szolgáltat a jegyző által írásban kijelölt munkatárs számára.

##### **4.3. Egyéb rendelkezések**

- 4.3.1. A települési önkormányzat és intézményei belső ellenőrzésére vonatkozó szabályok vonatkoznak a nemzetiségi önkormányzat gazdálkodására.



4.3.2. A nemzetiségi önkormányzat tartozásaiért a helyi önkormányzat kizárólag abban az esetben és addig a mértékig felel, ahogyan azt külön megállapodásban vállalta.

Felek kijelentik, hogy a jelen megállapodásban rögzített eljárási rend szerint járnak el, az együttműködés során szabályait kölcsönösen betartják.

A szerződő felek jelen megállapodást határozott időre, a nemzetiségi önkormányzat megbízatásának idejére kötik, melyet évente január 31-ig, általános vagy időközi választás esetén az alakuló ülést követő 30 napon belül felül kell vizsgálni. Az együttműködési megállapodást Tompa Város Önkormányzat Képviselő-testülete a 15/2017.(I.31.) sz. Kt. határozatával, Tompai Roma Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a /2017 (.....) sz. TRNÖ határozatával hagyta jóvá.

Tompa, 2017.....

Szauter József  
TRNÖ elnök

Véh László  
Tompa Város polgármester

Ellenjegyző: Jezsekné Kovács Szilvia  
jegyző

Pénzügyi ellenjegyző: Danis Éva  
Pénzügyi csoportvezető

